

11
 וְהָיָה וְהָיָה בְּהֵעָלוֹת חֵיל הַכְּשָׁדִים מֵעַל יְרוּשָׁלַם מִפְּנֵי חֵיל פְּרָעָה:
 그리고-되었다 올라갔을-때에 군대가 갈대아의 로부터-위의 군대 바로의
 H1961 H5927 H2428 H3778 H3389 H6440 H2428 H6547

ס
 (구분)

갈대아인의 군대가 바로의 군대를 두려워하여 예루살렘에서 떠나매

12
 וַיָּצֵא וַיֵּצֵא יְרֵמְיָהוּ מִירוּשָׁלַם לְלֶכֶת אֶרֶץ בְּנֵימִן לְחַלֵּק מִשָּׁם בְּתוֹךְ
 그리고-나갔다 예레미야가 로부터-예루살렘 가려고 땅으로 베냐민의 분배하려고 거기에서 에-가운데
 H3318 H3414 H3389 H3212 H0776 H1144 H8033 H8432

הָעָם:
 백성의

예레미야가 베냐민 땅에서 백성 중 분깃을 받으려고 예루살렘을 떠나 그리로 가려하여

13
 וַיְהִי-וַיְהִי הוּא בְּשַׁעַר בְּנֵימִן וְשָׁם בְּעַל פִּקְדוֹת וְשֵׁמוֹ
 그리고-되었다- 그가 에-문 에-문 베냐민의 그리고-거기에 주인이 그리고-그의-이름은 감독의
 H1961 H1931 H8179 H1144 H8033 H1167 H6488 H8034
 וַיְרַאֲיָהּ וַיְרַאֲיָהּ בֶן-שְׁלֵמָיָה בֶן-חַנְּנִיָּה וַיִּתְפָּשׂ אֶת-יְרֵמְיָהוּ הַנְּבִיאַ
 이리야라 아들- 셀레마의 아들- 하나냐의 그리고-그가-잡았다 (목적격)- 예레미야 예언자를
 H3376 H8018 H8610 H0853 H3414 H5030
 לְאָמַר אֶל-הַכְּשָׁדִים אַתָּה נָפְלָ:
 말하여-이르기를 에게- 갈대아인들 네가 넘어가는-자이다
 H0559 H0413 H3778 H5307

베냐민 문에 이른즉 하나냐의 손자요 셀레마의 아들인 이리야라 이름하는 문지기의 두목이 선지자 예레미야를 붙잡아 가로되 네가 갈대아인에게 항복하려 하는도다

14
 וַיֹּאמֶר וַיֹּאמֶר יְרֵמְיָהוּ שִׁקְרָה עַל-הַכְּשָׁדִים וְלֹא
 그리고-말했다 예레미야가 거짓이다 넘어가는-자가 내가-아니다 에게- 갈대아인들 그리고-아니
 H0559 H3414 H8267 H0369 H5307 H3778 H3808
 שָׁמַע אֵלָיו וַיִּתְפָּשׂ יְרַאֲיָהּ בִּירְמְיָהוּ וַיְבֹאֵהוּ אֶל-
 그가-들었다 그에게 그리고-잡았다 이리야가 (목적격)-예레미야를 그리고-그가-그를-데리고-갔다 에게-
 H8085 H0413 H8610 H3376 H3414 H0935 H0413
 הַשָּׂרִים:
 관원들
 H8269

예레미야가 가로되 망령되다 나는 갈대아인에게 항복하려 하지 아니하노라 이리야가 듣지 아니하고 예레미야를 잡아 방백들에게로 끌어가매

15
 וַיִּקְצְפוּ וַיִּקְצְפוּ הַשָּׂרִים עַל-יְרֵמְיָהוּ וְהָכִי אֹתוֹ וַנְּתַנוּ
 그리고-분노했다 관원들이 에-대하여- 예레미야 그리고-그들이-쳤다 그리고-그들이-넣었다
 H7107 H8269 H3414 H5221 H0853 H5414
 אוֹתוֹ בֵּית הָאֶסּוֹר בֵּית יְהוֹנָתָן הַסֵּפֶר כִּי-אֶת עֲשׂוּ לְבֵית
 그를 집-에- 감옥의 집에- 여호나탄 서기관의 왜냐하면- 그것을 H0853
 H0853 H0612 H3083
 הַכֹּלָא:
 감옥의
 H3608

방백들이 노하여 예레미야를 때려서 서기관 요나단의 집에 가두었으니 이는 그들이 이 집으로 옥을 삼았음이다

וַיִּשְׁבְּ- 그리고-머물렀다- H3427	הַחַנּוּיֹת 방들 H2588	וְאֶל- 그리고-에게- H0413	הַבּוֹר 구덩이의 H0413	בֵּית 집 H0413	אֶל- 에게- H0413	יְרֵמְיָהוּ 예레미야가 H3414	כָּאֵ- 들어갔다 H0935	כִּי 왜냐하면 H0935	16
						יָמִים 날들을 H3117	יְרֵמְיָהוּ 예레미야가 H3414	שָׁם 거기에 H8033	
						רַבִּים: 많은 H3117			
						פ (구분)			

예레미야가 토굴 옥 음실에 들어간지 여러 날 만에

וַיִּשְׁאַלְהוּ 왕이 H4428	וְיִשְׂאָלָהוּ 그리고-그가-그에게-물었다 H7592	וַיִּקְרָא 그리고-그가-그를-데리고-갔다 H3947	וַיִּקְרָא 시드기야가 H6667	וַיִּשְׁלַח 왕이 H4428	וַיִּשְׁלַח 그리고-보냈다 H7971	17			
יְרֵמְיָהוּ 예레미야가 H3414	וַיֹּאמֶר 그리고-말했다 H0559	יְהוָה 여호와 H3068	מֵאֵת 로부터- H0854	דְבַר 말씀이 H1697	הַיֵּשׁ 있느냐 H3426	וַיֹּאמֶר 그리고-그가-말했다 H0559	בְּסֵתֶר 은밀히 H0559	בְּבֵיתוֹ 그의-집에서 H0559	
		ס (구분)	תַּנְתֵּן: 네가-넘겨지리라 H5414	בְּבֵל 바벨의 H0894	מֶלֶךְ- 왕의- H4428	בֶּרֶךְ 에-손 H3027	וַיֹּאמֶר 그리고-그가-말했다 H0559	יֵשׁ 있다 H3426	

시드기야 왕이 보내어 그를 이끌어 내고 왕궁에서 그에게 비밀히 물어 가로되 여호와께서 받은 말씀이 있느냐 예레미야가 대답하되 있나이다 또 가로되 왕이 바벨론 왕의 손에 붙임을 입으리이다

לְךָ 너에게 H2398	חָטָאתִי 내가-범죄했느냐 H4100	מָה 무엇을 H4100	צִדְקִיָּהוּ 시드기야 H6667	הַמֶּלֶךְ 왕 H4428	אֶל- 에게- H0413	יְרֵמְיָהוּ 예레미야가 H3414	וַיֹּאמֶר 그리고-말했다 H0559	18
הַכֶּלֶא: 감옥의 H3608	בֵּית 집 H0413	אֶל- 에게- H0413	אוֹתִי 나를 H0853	נָתַתָּם 너희가-넣었다 H5414	כִּי- 왜냐하면- H2088	הַזֶּה 이 H2088	וְלַעֲבָדָי 그리고-너의-종들에게 H5650	
						וְלַעֲבָדָי 그리고-너의-종들에게 H5650		

예레미야가 다시 시드기야 왕에게 이르되 내가 왕에게나 왕의 신하에게나 이 백성에게 무슨 죄를 범하였관대 나를 옥에 가두었나이까

לֹא- 아니- H3808	לֵאמֹר 말하여-이르기를 H0559	לְכֶם 너희에게 H5012	נְבִיאֵי 예언한 H5012	אֲשֶׁר- 그- H5030	נְבִיאֵיכֶם 너희의-예언자들이 H5030	(וְאֵיהֶם) (그리고-어디에) H0346	[וְאֵיהֶם] [그리고-어디에] H0335	19
		הַזֹּאת: 이 H2063	הָאָרֶץ 땅 H0776	וְעַל 그리고-에-대하여- H0776	עֲלֵיכֶם 너희를-향하여 H0776	בְּבֵל 바벨의 H0894	מֶלֶךְ- 왕이- H4428	יָבֵא 올-것이다 H0935

바벨론 왕이 와서 왕과 이 땅을 치지 아니하리라고 예언한 왕의 선지자들이 이제 어디 있나이까

לְפָנָי 너의-앞에 H6440	תַּחֲנוּנִי 나의-탄원이 H8467	נָא 제발 H4994	תִּפֹּל- 떨어지게-하라- H5307	הַמֶּלֶךְ 왕이여 H4428	אֲדֹנָי 나의-주인이여 H0113	נָא 제발 H4994	שָׁמַע- 들으라- H8085	וְעַתָּה 그리고-이제 H6258	20
שָׁם: 거기에서 H8033	אֲמֹנָת 내가-죽으리라 H4191	וְלֹא 그리고-아니 H3808	הַסֵּפֶר 서기관의 H3808	וְהוֹנְתָן 여호나탄 H3083	בֵּית 집에- H3083	תִּשְׁבְּנִי 나를-돌려보내라 H7725	וְאֶל- 그리고-아니- H0408		

내 주 왕이여 이제 청컨대 나를 들으시며 나의 탄원을 받으사 나를 서기관 요나단의 집으로 돌려 보내지 마옵소서 내가 거기서 죽을까 두려워하나이다

הַמְטָרָה 감시의 H4307	בַּחֲצֵר 에-뜰	יְרֵמְיָהוּ 예레미야를 H3414	אֶת- (목적격)- H0853	וַיִּפְקְדוּ 그리고-그들이-맡겼다	צִדְקִיָּהוּ 시드기야가 H6667	הַמֶּלֶךְ 왕이 H4428	וַיִּצְוֶה 그리고-명령했다 H6680		
כָּל- 모든- H3605	תָּם 끝나는-때 H8552	עַד- 까지- H5704	הָאֲפִים 제빵사들의 H0644	מִחוּץ 로부터-밖의 H2351	לְיוֹם 에-날 H3117	לֶחֶם 빵의 H3899	כִּכְרֵ- 덩어리- H3603	לוֹ 그에게	וַיִּתֵּן 그리고-주어졌다 H5414
		הַמְטָרָה: 감시의 H4307	בַּחֲצֵר 에-뜰	יְרֵמְיָהוּ 예레미야가 H3414	וַיִּשָּׁב 그리고-머물렀다 H3427	הָעִיר 성	מִן- 로부터-	הָלֶחֶם 빵이 H3899	

이에 시드기야 왕이 명하여 예레미야를 시위대 뜰에 두고 떡 만드는 자의 거리에서 매일 떡 한덩이씩 그에게 주게 하매 성중에 떡이 다 할 때까지 이르니라 예레미야가 시위대 뜰에 머무니라